



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1997/2/Add.28
28 January 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Пятая сессия

7-25 апреля 1997 года

Общий прогресс, достигнутый после Конференции Организации
Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Международные организационные механизмы*

(Глава 38 Повестки дня на XXI век)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
I. ВЫБОР КЛЮЧЕВЫХ ЦЕЛЕЙ	4 - 5	3
II. ОБНАДЕЖИВАЮЩИЕ ПЕРЕМЕНЫ	6 - 44	4
A. Организационные механизмы в период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию	6 - 25	4

* Настоящий доклад подготовлен Департаментом по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций как координатором деятельности по главе 38 Повестки дня на XXI век в соответствии с договоренностями, достигнутыми в рамках Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию (МКУР).

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
1. Роль Комиссии по устойчивому развитию	6 - 16	4
a) Функционирование Комиссии по устойчивому развитию ..	6 - 9	4
b) Программа работы	10 - 11	5
c) Основные элементы	12 - 16	6
2. Налаживание связей между Комиссией по устойчивому развитию и руководящими органами различных организаций	17 - 24	7
Связи с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	20 - 24	7
3. Консультативный совет высокого уровня по устойчивому развитию	25	8
B. Региональные инициативы	26 - 30	8
C. Индивидуальные организации	31 - 38	10
D. Сотрудничество и координация действий в рамках системы Организации Объединенных Наций	39 - 44	12
III. НЕСБЫВШИЕСЯ ПРОГНОЗЫ	45 - 51	13
A. Укрепление роли и деятельности системы Организации Объединенных Наций	45 - 48	13
B. Сотрудничество и координация действий в рамках системы Организации Объединенных Наций	49 - 51	14
IV. ФОРМИРУЮЩИЕСЯ ПРИОРИТЕТЫ	52 - 66	14
A. Укрепление организационных потенциалов и механизмов	52 - 53	14
B. Укрепление роли и деятельности системы Организации Объединенных Наций	54 - 62	15
C. Региональное сотрудничество	63 - 66	18

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится обзор прогресса, достигнутого в деле реализации целей, изложенных в главе 38 Повестки дня на XXI век (Международные организационные механизмы)¹, с учетом решений, принятых Комиссией по устойчивому развитию по этому вопросу в 1994 и 1996 годах соответственно на ее второй и четвертой сессиях. Отдельно представляется справочно-информационный документ, в котором дается более подробный анализ организационных механизмов в системе Организации Объединенных Наций. Справочно-информационный документ и настоящий доклад подготовлены на основе консультаций, проведенных в ходе межучрежденческого совещания экспертов по вопросу об организационных механизмах в период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которое состоялось в Нью-Йорке 31 октября-1 ноября 1997 года. Описание организационных механизмов, созданных после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию отдельными организациями, приводится в докладе Генерального секретаря за 1996 год (E/CN.17/1996/16) и в справочно-информационном документе № 1 за 1996 год.

2. Важное значение имеет то, чтобы оценка международных организационных механизмов в период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию проводилась не в отрыве от контекста. Повестка дня на XXI век и другие соглашения, связанные с Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, имеют далеко идущие последствия в плане признания, что социальные, экономические и экологические аспекты развития необходимо рассматривать на единой и сбалансированной основе. В них подтверждается, что уже нельзя рассматривать отдельные сектора в отрыве друг от друга. Поощряется налаживание новых, более прочных связей между учреждениями системы Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, другими межправительственными органами вне системы Организации Объединенных Наций, включая региональные организации, и крупными групповыми организациями. Для организационных механизмов, созданных после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, такого рода взаимодействие представляет особые трудности. Оно предполагает применение специалистами междисциплинарных подходов и обеспечение межсекторальной координации на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях.

3. Вместе с тем создание организационных механизмов после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию происходит на фоне продолжающихся усилий по укреплению, структурной перестройке и активизации деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях. Более того, во все большем количестве международных конвенций содержится призыв в большей степени обращать внимание на взаимосвязь между их межправительственными и вспомогательными механизмами и механизмами системы Организации Объединенных Наций и других организаций.

I. ВЫБОР КЛЮЧЕВЫХ ЦЕЛЕЙ

4. Настоящий доклад посвящен оценке деятельности системы Организации Объединенных Наций по достижению ключевых целей главы 38 Повестки дня на XXI век. Вопросы национального исполнения и неправительственных организаций, другие аспекты главы будут рассмотрены в национальных обзорах, докладах Генерального секретаря по главе 8 (E/CN.17/1997/2/Add.7), докладе об основных группах (E/CN.17/1997/2/Add.22), в частности по главам 27 и 28, и до некоторой степени в докладе по главе 37 (E/CN.17/1997/2/Add.27). Таким образом, в настоящем докладе будут обсуждены четыре цели главы 38.

5. Первая цель заключается в усилении роли и улучшении деятельности системы Организации Объединенных Наций в области охраны окружающей среды и развития. В этой области все соответствующие учреждения, организации и программы системы Организации Объединенных Наций должны принять конкретные программы по осуществлению Повестки дня на XXI век, а также дать общие рекомендации по мероприятиям Организации Объединенных Наций и проконсультировать правительства, по их просьбе, в пределах своей компетенции. Вторая цель заключается в укреплении сотрудничества и координации в вопросах охраны окружающей среды и развития в системе Организации Объединенных Наций. Третья - в укреплении организационного потенциала и механизмов, необходимых для эффективного осуществления, принятия последующих мер и оценки Повестки дня на XXI век. Четвертая - в оказании содействия укреплению и координации национального, субрегионального и регионального потенциала и мероприятий в областях охраны окружающей среды и развития.

II. ОБНАДЕЖИВАЮЩИЕ ПЕРЕМЕНЫ

A. Организационные механизмы в период после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

1. Роль Комиссии по устойчивому развитию

a) Функционирование Комиссии по устойчивому развитию

6. Комиссия по устойчивому развитию, учрежденная в 1992 году Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/191 в качестве функциональной комиссии Экономического и Социального Совета, проводит заседания один раз в год продолжительностью от двух до трех недель.

7. Одним из важных элементов подхода Комиссии по устойчивому развитию к вопросам устойчивого развития является активная межсессионная деятельность. Она включает в себя проведение - в индивидуальном порядке и совместно - правительствами, межправительственными организациями и неправительственными организациями межсессионных заседаний и инициатив, которые в значительной степени содействуют основной подготовке ежегодных сессий Комиссии по устойчивому развитию и заседаний ее вспомогательных органов. Накануне своих очередных сессий Комиссия по устойчивому развитию ежегодно проводит также заседания двух межсессионных групп открытого состава для подготовки своих дискуссий по конкретным пунктам повестки дня.

8. В течение 1993-1996 годов регулярно проводил свои заседания Президиум Комиссии, который давал общие рекомендации по подготовке предстоящих сессий Комиссии по устойчивому развитию. Деятельность Президиума Комиссии по устойчивому развитию способствовала повышению роли Комиссии по устойчивому развитию в рамках других заседаний и процессов, касающихся устойчивого развития, и расширению общей сферы деятельности Комиссии. В связи с этим государства-члены в контексте обзора 1997 года пожелают, возможно, рассмотреть предложение, представленное Президиумом Комиссии по устойчивому развитию на ее второй сессии и поддержанное рядом стран, относительно избрания будущего Президиума Комиссии по устойчивому развитию таким образом и в такое время, чтобы он мог не только руководить подготовкой предстоящей сессии Комиссии по устойчивому развитию, но и отвечать за ее проведение.

9. На третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию в 1995 году в качестве вспомогательного органа Комиссии по устойчивому развитию была учреждена Специальная межправительственная группа открытого состава по лесам (МГЛ) с двухгодичным мандатом для достижения консенсуса и выработки согласованных предложений по принятию мер, направленных

/...

на борьбу с обезлесением и деградацией лесов, и для содействия рациональному использованию, сохранению и устойчивому развитию всех видов лесов. Группа, которая провела четыре заседания и которая представит свой заключительный доклад Комиссии по устойчивому развитию в 1997 году, действовала при поддержке: а) неофициальной межучрежденческой целевой группы высокого уровня, состоящей из представителей Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Международной организации по тропической древесине (МОТД), Всемирного банка, Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций и секретариата Конвенции о биологическом разнообразии²; и б) небольшого секретариата, финансируемого за счет добровольных внебюджетных взносов и пользующегося услугами персонала, откомандированного ФАО, ЮНЕП, ПРООН и МОТД. Эти организационные механизмы, делающие упор на неофициальном межучрежденческом сотрудничестве и взаимодействии при удовлетворении рабочих потребностей Группы, играют важную роль в обеспечении ее эффективного функционирования.

б) Программа работы

10. Комиссия по устойчивому развитию приняла многолетнюю тематическую программу работы³ на своей первой сессии в 1993 году и завершила ее на своей четвертой сессии в 1996 году. Эта первая программа работы была построена таким образом, чтобы можно было проводить углубленный обзор всех глав Повестки дня на XXI век в отдельности, а также обзор хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁴. Некоторые межсекторальные главы подвергались обзору ежегодно, в то время как рассмотрение других межсекторальных глав и большинства секторальных глав проводилось раз в три года. Такой метод работы способствовал тому, что Комиссия по устойчивому развитию рассматривала все главы Повестки дня на XXI век по крайней мере один раз. Он содействовал проведению анализа организационных и стратегических изменений и мероприятий, касающихся осуществления всех глав Повестки дня на XXI век на международном и национальном уровнях, а также на уровне "основных групп". Он помог также Комиссии по устойчивому развитию принять конкретные рекомендации по претворению в жизнь конкретных рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и стать форумом для обмена соответствующим опытом.

11. В результате проведения этого начального цикла обзора Комиссия по устойчивому развитию приняла четыре конкретные программы работы: а) по показателям устойчивого развития, б) по передаче экологически безвредных технологий, сотрудничеству и наращиванию потенциала, с) по изменению структур производства и потребления и d) по вопросам просвещения, информированности общественности и подготовки кадров.

с) Основные элементы

12. Каждая сессия Комиссии включала в себя этап высокого уровня, который проходил в форме диалога по приоритетным проблемным вопросам. На нем присутствовало большое количество министров (свыше 40) и высокопоставленных руководителей от различных министерств из стран всего мира.

13. Комиссия по устойчивому развитию функционировала в качестве политического органа высокого уровня, занимавшегося содействием устойчивому развитию с упором на применение комплексного подхода, позволяющего привлечь к участию всех действующих лиц. В качестве примера одной из областей, в которых Комиссия по устойчивому развитию играла определяющую

роль, можно привести, в частности, глобальную оценку пресноводных ресурсов, инициатором которой выступили Комиссия по устойчивому развитию и вышеупомянутая Специальная межправительственная группа по лесам. Комиссия по устойчивому развитию выделила также области, в которых имеются существенные пробелы с точки зрения обсуждения на международном уровне вопросов устойчивого развития, включая такие экономические сектора, как энергетика, транспорт и туризм.

14. В работе сессий Комиссии по устойчивому развитию приняло участие большое число представителей основных групп, которые не только непосредственно внесли значительный вклад в деятельность Комиссии, но и организовали целый ряд дополнительных мероприятий по соответствующей тематике, обогативших дебаты, проходившие во время очередных сессий.

15. Во исполнение решения, принятого Комиссией по устойчивому развитию на ее первой сессии в 1993 году, правительства и организации представляли на последующих сессиях Комиссии информацию и доклады. Постепенно по просьбе Комиссии и в консультации с организациями системы Организации Объединенных Наций и секретариатами конвенций процедура представления докладов была рационализирована и упрощена. Национальные доклады, которые в предыдущие годы обобщались и представлялись в контексте рассматривавшихся глав, на сессии 1997 года были облечены в форму страновых обзоров, которые могут быть использованы в качестве основы для представления и обновления докладов в будущем. На третьей и четвертой сессиях Комиссии на пленарных заседаниях заслушивались доклады отдельных стран. Это позволило провести углубленное рассмотрение и прямой обмен мнениями об опыте конкретных стран в отношении рассматривавшихся глав.

16. Система Организации Объединенных Наций широко содействовала подготовке сессий Комиссии по устойчивому развитию. Созданная Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию (МКУР) система координаторов деятельности показала свою эффективность при проведении консультаций, подготовке докладов и обеспечении последующих мероприятий для Комиссии по устойчивому развитию. В рамках этого процесса координаторы деятельности стремились привлечь к участию соответствующие организации в системе Организации Объединенных Наций и вне ее, включая основные группы. Этот ориентированный на обеспечение широкого участия подход получил признание всех заинтересованных сторон и способствовал укреплению контактов и расширению перспектив сотрудничества.

2. Налаживание связей между Комиссией по устойчивому развитию и руководящими органами различных организаций

17. Для большинства организаций мандаты, полученные ими от своих руководящих органов, носят дополнительный характер и подтверждают решения, принятые Комиссией по устойчивому развитию в отношении осуществления Повестки дня на XXI век и принятия в связи с ней последующих мер.

18. Руководящие органы учреждений регулярно информируются о решениях Комиссии по устойчивому развитию, и в некоторых случаях эти органы рассматривают доклады учреждений до их представления Комиссии по устойчивому развитию. В других случаях секретариаты заранее включают рекомендации Комиссии по устойчивому развитию в документацию, подготовленную для руководящих органов. В то же время система координаторов деятельности способствуют тому, чтобы решения и интересы других руководящих органов находили отражение в докладах Генерального секретаря для Комиссии по устойчивому развитию.

19. Тот факт, что вопросам устойчивого развития руководящими органами различных организаций по-прежнему уделяется серьезное политическое внимание, находит отражение в том, что на программах, касающихся устойчивого развития, в целом в меньшей степени сказываются повсеместные урезания бюджетных средств.

Связи с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

20. В главе 38 Повестки дня на XXI век подчеркивалось, что необходимо активизировать и усилить роль ЮНЕП и ее Совета управляющих и что Совету управляющих следует и впредь в рамках своего мандата выполнять свои функции, связанные с определением общей направленности и координацией политики в области окружающей среды с учетом перспективы развития.

21. Совет управляющих ЮНЕП поддерживает тесные отношения с Комиссией по устойчивому развитию. Соответствующие решения Комиссии по устойчивому развитию доводятся поэтому до сведения Совета управляющих на его очередных сессиях, с тем чтобы он мог их в полной мере учесть при выполнении своих функций по руководству деятельностью Программы и определению ее приоритетов. Таким образом, программа работы ЮНЕП на двухгодичный период 1996-1997 годов, утвержденная Советом управляющих, представляет собой попытку обеспечить надежную основу для принятия комплексных мер в ответ на поднятые Комиссией по устойчивому развитию вопросы. В связи с этим Совет управляющих ЮНЕП на своей восемнадцатой сессии вновь подчеркнул необходимость того, чтобы ЮНЕП в соответствии с возложенными на нее полномочиями и в целях осуществления Повестки дня на XXI век продолжала оказывать эффективную поддержку деятельности Комиссии по устойчивому развитию⁵.

22. Совет управляющих просил также Директора-исполнителя ЮНЕП информировать Комиссию по устойчивому развитию о ее соответствующих решениях. В этой связи Совет управляющих ЮНЕП на своей восемнадцатой сессии признал важность уточнения ролей многих субъектов, действующих в области устойчивого развития. В его решении 18/7 уточняются полномочия и методы Совета управляющих и его секретариата относительно полномочий и методов Комиссии по устойчивому развитию и Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию. Кроме того, было решено, что следующая сессия Совета управляющих будет проведена в начале 1997 года, с тем чтобы предоставить Совету управляющих возможность внести существенный вклад в работу специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

23. Эти два источника полномочий для ЮНЕП и многих других организаций системы Организации Объединенных Наций, приверженных делу осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, содействуют процессу упрощения организационных механизмов и придания целенаправленного и комплексного характера программе работы, с тем чтобы иметь возможность принимать эффективные меры в связи с соответствующими директивами, носящими, тем не менее, вспомогательный характер. Несомненно, необходимость выполнять решения Комиссии по устойчивому развитию влечет за собой дополнительное бремя, связанное со значительным объемом людских и финансовых ресурсов, которые приходится выделять в рамках имеющихся средств.

24. Что касается ЮНЕП, то изменения в ее организационной структуре и структуре программной деятельности нашли отражение в бюджетных директивах семнадцатой сессии Совета управляющих ЮНЕП (май 1993 года), ознаменовавших серьезное смещение акцентов в сторону достижения целей Повестки дня на XXI век. Аналогичным образом, в программе работы на 1996-1997 годы, утвержденной Советом управляющих на его восемнадцатой сессии, была произведена тщательная переоценка приоритетности возникающих экологических вопросов. По всей вероятности, эта тенденция будет продолжаться с учетом предложений по программе работы на 1998-1999 годы,

которые будут представлены Совету управляющих ЮНЕП на его девятнадцатой сессии. Из-за финансовых трудностей в последнее время ЮНЕП, как и многие другие организации системы Организации Объединенных Наций, все чаще сталкивается с необходимостью добиваться лучших результатов при меньших затратах.

3. Консультативный совет высокого уровня по устойчивому развитию

25. Консультативный совет высокого уровня по устойчивому развитию, в состав которого входят видные деятели, выступающие в своем личном качестве, был учрежден в 1993 году для консультирования Генерального секретаря по вопросам устойчивого развития. Он осуществляет это путем изучения новаторских подходов к проблемам устойчивого развития, выявления еще только возникающих вопросов, выработки предложений в области политики для рассмотрения правительствами и международными организациями. Он выступает в качестве связующего звена между мнениями и интересами основных заинтересованных сторон и групп и является средством укрепления партнерских отношений между ними и углубления их знаний и понимания ими деятельности системы Организации Объединенных Наций. В порядке участия в подготовке специальной сессии Генеральной Ассамблеи члены Совета сосредоточили свое внимание на вопросах энергетики, водоснабжения и транспорта, которые они относят к разряду будущих вопросов, имеющих чрезвычайно важное значение для устойчивого развития. Они определили практические меры, касающиеся, в частности, политики в сфере ценообразования и инвестиций, в целях содействия устойчивому развитию в этих областях.

В. Региональные инициативы

26. Процесс, связанный с проведением Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, положил начало целому ряду региональных инициатив. Например, в рамках реализации решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию во всех географических регионах были проведены совещания на уровне министров. Они содействовали переводу глобальных вопросов в плоскость региональной проблематики путем определения региональных приоритетов в программах по осуществлению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и повышению уровня информированности общественности и политиков. Политические директивы таких совещаний на уровне министров направлены, как правило, на содействие институциональному развитию и наращиванию потенциала на национальном уровне. По мере того, как акценты на этих совещаниях смещались с проблемы сохранения ресурсов на вопросы устойчивого использования ресурсов и вопросы развития, наряду с представителями министерств по охране окружающей среды в них стали принимать участие представители других министерств.

27. Вопросы регионального характера затрагиваются также иным способом, например в региональных и субрегиональных конвенциях, торговых соглашениях и совместных программах. Региональные инициативы играют все возрастающую роль в осуществлении некоторых глобальных конвенций, в частности Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой отходов и их удалением, Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁶ и Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве мест обитаний водоплавающих птиц (Рамсарской конвенции); и региональная направленность явно проглядывает в приложениях к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке⁷. В таком крупном географическом регионе, как Азия, субрегиональное сотрудничество играет важную роль в таких областях, как биологическое разнообразие, изменение климата, прибрежная среда и пресноводные ресурсы.

28. Региональные экономические механизмы стремительно охватывают новые страны и новые стратегические направления и продолжают развиваться после завершения Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров. Например, три государства - члена Североамериканского соглашения об экологическом сотрудничестве в рамках Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА) параллельно заключили еще одно соглашение и учредили Комиссию по экологическому сотрудничеству. Эта структура позволяет гражданам участвовать в контроле за соблюдением национальных законов и положений об охране окружающей среды.

29. Все региональные комиссии Организации Объединенных Наций имеют программы по охране окружающей среды или устойчивому развитию, разработанные на основе различных вышеупомянутых совещаний на уровне министров. Кроме того, региональные бюро организаций системы Организации Объединенных Наций принимают меры по усилению своей региональной деятельности. Региональные банки развития, более тесно взаимодействуя с региональными органами системы Организации Объединенных Наций, также все шире содействуют достижению целей устойчивого развития, что отражает растущие потребности национальных правительств в помощи в вопросах, связанных с устойчивым развитием.

30. Возникают новые формы сотрудничества между региональными комиссиями и региональными и страновыми отделениями учреждений и программ Организации Объединенных Наций и других организаций. На ряде межправительственных совещаний на региональном уровне были приняты политические заявления и планы действий в интересах устойчивого развития. Они были созданы совместно с региональными комиссиями и другими региональными организациями, такими, как Организация американских государств (ОАГ), Организация африканского единства (ОАЕ), Региональная программа по окружающей среде в южной части Тихого океана (СПРЕП) и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

С. Индивидуальные организации

31. Меры индивидуальных организаций системы Организации Объединенных Наций по претворению в жизнь повестки в области устойчивого развития, разработанной участниками Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, оцениваются с точки зрения трех основных функций межправительственных организаций, которые включают в себя: а) разработку политики; б) сбор, синтез, анализ и распространение данных и информации в качестве основы для принятия решений на всех уровнях; и с) оказание технической и финансовой поддержки в целях укрепления кадрового и организационного потенциала на национальном и региональном уровнях. События в этих функциональных сферах находят свое отражение в изменениях, происходящих в организационных механизмах каждого органа, и формируются под влиянием этих изменений.

32. На этапе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию во многих учреждениях уже происходило создание или формирование программ, связанных с целями Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Благодаря Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и мероприятиям по выполнению ее решений удалось добиться расширения масштабов существующих программ, что, в свою очередь, привело к изменению потребностей в финансовых и людских ресурсах и позволило более четко разграничить функции различных учреждений.

33. Все учреждения скорректировали свои программы, сделав это с санкции своих руководящих органов и в соответствии с полученными от них руководящими установками. Критерии и нормы оценки значения и последствий этих изменений требуют дальнейшего развития и расширения.

34. Проведенная после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию реорганизация ЮНЕП была направлена на то, чтобы предоставить этой организации возможность на комплексной основе сосредоточивать свои усилия и добиваться результатов в приоритетных сферах, вверенных ЮНЕП согласно Повестке дня на XXI век. В функциях и приоритетах ЮНЕП, нашедших свое отражение в ее организационной структуре и двухгодичных программах работы, принимавшихся после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, произошел коренной сдвиг от секторального подхода к проблемам окружающей среды к всесторонней комплексной стратегии, учитывающей положения повестки дня для устойчивого развития; этот сдвиг во многом объяснялся мерами по претворению в жизнь Повестки дня на XXI век и основывался на четкой оценке потребностей. Применяемый ЮНЕП подход сосредоточивается на сферах, в которых Программа имеет сравнительные преимущества, и способствует укреплению возможностей ЮНЕП в плане разработки всеобъемлющих политических установок и координации действий в области окружающей среды с учетом перспектив развития (в соответствии с мандатом, предусмотренным в пункте 38.21 Повестки дня на XXI век).

35. В целом движущей силой организационных и программных преобразований, проведенных различными организациями, являлась политика. В некоторых случаях разработка новой политики в области устойчивого развития становилась основой для принятия решений относительно структурных преобразований и приводила к созданию новых организационных подразделений. В других случаях в рамках существующей политики и приоритетов учреждений в достаточной степени подчеркивались социальные, экономические, экологические и культурные аспекты устойчивого развития, вследствие чего было сочтено, что необходимость в создании новых структур отсутствует. Применительно к другим учреждениям мандаты, вытекающие из решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, повлекли за собой столь широкомасштабные последствия, что возникла необходимость переработки и переориентации всего бюджета по программам.

36. Важную роль в изменении политической и программной ориентации различных учреждений играли факторы и взаимосвязи внешнего и внутреннего характера. Подобные факторы включали в себя модификацию политических и программных приоритетов правительств отдельных стран, потребности, связанные с международными конвенциями, и ожидание дополнительного финансирования через такие механизмы, как Глобальный экологический фонд (ГЭФ). Все более возрастает значимость неправительственных организаций и влиятельных групп в качестве фактора, оказывающего воздействие на приоритеты учреждений.

37. Подобно тому, как внутренняя политика учреждений закладывает основу для всей программы той или иной организации, национальная политика формирует основные параметры деятельности в целях развития вне зависимости от того, где такая деятельность ведется и кто ее осуществляет. Такая политика способствует распространению рациональных подходов, применяемых в рамках отдельных проектов, на целые отрасли. Межправительственные и руководящие органы играют роль форумов, в рамках которых правительства имеют возможность принимать решения и приходить к согласию в отношении экологической безопасности норм, процедур и практики. Наиболее четкую форму это явление приобретает в рамках процессов, связанных с международными конвенциями, однако оно проявляется также на фоне многочисленных руководящих установок и принципов, принимаемых различными организациями системы Организации Объединенных Наций.

38. Вне зависимости от той или иной формы структурных механизмов ключевым фактором успеха организаций является необходимость поощрения координации, сотрудничества и комплексного подхода к устойчивому развитию. Практика показала, что решительная политическая поддержка на самых высоких уровнях организаций имеет ключевое значение для достижения

позитивной общеорганизационной реакции. Одновременно с этим укрепляется интеллектуальная основа деятельности в области устойчивого развития путем создания партнерских отношений и сетей в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, в особенности с участием влиятельных групп и организаций частного сектора. Не менее важное значение имеет подкрепление структурных механизмов и мер по расширению и объединению усилий, связанных с устойчивым развитием, соответствующими финансовыми механизмами в рамках организаций.

Д. Сотрудничество и координация действий в рамках
системы Организации Объединенных Наций

39. Предполагалось, что осуществление Повестки дня на XXI век потребует активного участия всех соответствующих международных учреждений (как в рамках Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами), которые занимаются конкретными экономическими, социальными и экологическими параметрами устойчивого развития. Меры по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и работа Комиссии по устойчивому развитию способствовали укреплению приверженности целям устойчивого развития во всей системе Организации Объединенных Наций, а также в рамках многочисленных организаций, не относящихся к системе Организации Объединенных Наций, во всем мире. На межсекретариатском уровне руководящие и координирующие функции в отношении этой работы выполняются Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию и включают в себя широкие меры по налаживанию связей и взаимодействию с различными межправительственными и неправительственными партнерами.

40. Несмотря на сохранение некоторых ограничений, система "ведущих учреждений", принятая Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию, доказала свою эффективность в качестве одного из средств межучрежденческого сотрудничества и совместных действий. Она обеспечивает основу для функционирования в рамках различных компонентов системы координационных центров в целях обмена информацией и подготовки документации Комиссии по устойчивому развитию. Более подробная оценка деятельности Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию содержится в заявлении Административного комитета по координации (АКК), подготовленном для посвященной этому вопросу специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1997 года, которое также будет представлено Комиссии по устойчивому развитию на ее пятой сессии.

41. На политическом уровне ЮНЕП выполняет свои координационные функции через Межучрежденческую координационную группу по окружающей среде (МКГОС), в состав которой входят все соответствующие учреждения и программы Организации Объединенных Наций. Одна из важных инициатив, которая в настоящее время реализуется в рамках МКГОС, связана с разработкой "общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций в области окружающей среды".

42. Налицо расширение масштабов сотрудничества и партнерства с участием не только других учреждений системы Организации Объединенных Наций и секретариатов конвенций, но и новых партнеров, не относящихся к системе Организации Объединенных Наций, включая двусторонних доноров и различные влиятельные группы, в том числе организации частного сектора. Примером этого являются центры передового научного опыта в развивающихся странах, функционирующие при содействии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Академии наук стран "третьего мира" (АНТМ).

43. На страновом уровне представители - резиденты ПРООН/координаторы - резиденты Организации Объединенных Наций организовали ряд секторальных и тематических координационных форумов с участием организаций системы Организации Объединенных Наций и двусторонних

учреждений-доноров в таких областях, как сельское хозяйство, окружающая среда, лесное хозяйство, водоснабжение, уменьшение нищеты и роль женщин в развитии. В других случаях свою роль в координации совещаний доноров сыграл Всемирный банк.

44. Тем не менее признается, что ответственность за координацию внешней помощи, поступающей от многосторонних, двусторонних или других международных организаций, прежде всего возлагается на соответствующие правительства. Правительства во все большей мере сосредоточивают внимание на создании или укреплении своих собственных потенциалов в плане координации сотрудничества с внешними партнерами.

III. НЕСБЫВШИЕСЯ ПРОГНОЗЫ

A. Укрепление роли и деятельности системы Организации Объединенных Наций

45. Финансовые ресурсы, выделенные для поддержки Повестки дня на XXI век и мер по претворению в жизнь решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, не достигли уровня, который прогнозировался в ходе процесса подготовки к Конференции. Сокращение объема официальной помощи в целях развития (ОПР) приводит к негативным последствиям для реализации многосторонних программ в рамках системы Организации Объединенных Наций. Уже в течение нескольких лет остаются на прежнем уровне или сокращаются регулярные бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций, из которых должно было осуществляться финансирование деятельности по непосредственному претворению в жизнь Повестки дня на XXI век. Вместе с тем по сравнению с регулярными бюджетами налицо рост внебюджетных ресурсов, которые необходимы для удовлетворения неуклонно и ощутимо увеличивающихся программных нужд, связанных с мерами по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Хотя до настоящего времени источником таких внебюджетных средств являлось относительно небольшое число стран, важно, чтобы в будущем в поддержке конкретных последующих мероприятий участвовало более значительное число стран.

46. Следует допустить возможность наличия все более явных расхождений и несоответствий между приоритетами, определенными различными межправительственными органами, включая Комиссию по устойчивому развитию, а также между этими приоритетами и объемами средств, выделяемых по линии регулярных бюджетов организаций системы Организации Объединенных Наций. В контексте предоставления внебюджетной поддержки правительствам стран-доноров, возможно, потребуется в большей мере учитывать мандаты, определяемые руководящими органами соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций.

47. Наряду с обеспечением максимально возможной диверсификации источников финансирования, необходимо также изучить возможность использования новаторских методов мобилизации имеющихся средств. Нехватка ресурсов для финансирования ряда приоритетных программ в большей степени объясняется неспособностью обеспечить эффективную мобилизацию средств из внешних источников, нежели слабостью внутренних механизмов. Несмотря на важность общих объемов финансирования, порядок использования средств представляет собой не менее значимый фактор. Таким образом, налицо необходимость разработки более эффективных стратегий финансирования как на глобальном, так и на местном уровнях.

48. Что касается ГЭФ, то следует обеспечивать более всесторонний учет и опору на возможности, имеющиеся в рамках системы Организации Объединенных Наций, в контексте деятельности ГЭФ, связанной с разработкой и реализацией проектов.

В. Сотрудничество и координация действий в рамках системы
Организации Объединенных Наций

49. Необходимо значительно укрепить потенциал системы ведущих учреждений в плане содействия совместному осуществлению проектов и использованию ресурсов в рамках системы. Следует изучить целесообразность применения подхода, основанного на назначении ведущих учреждений, к организациям системы Организации Объединенных Наций, представленным на региональном уровне.

50. Необходимо проделать дополнительную работу в области программирования и координации на уровне стран с участием организаций системы Организации Объединенных Наций, а также, при возможности, двусторонних и многосторонних программ с учетом ведущей роли национальных правительств, и в частности министерств финансов и планирования, в этой сфере.

51. Создание единой основы для планирования на страновом уровне способно оказать положительное воздействие на программирование скоординированной поддержки национальных правительств со стороны учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая учреждения бреттон-вудской системы.

IV. ФОРМИРУЮЩИЕСЯ ПРИОРИТЕТЫ

А. Укрепление организационных потенциалов и механизмов

52. Утверждению экономических, социальных, экологических и культурных принципов, на которых строится концепция устойчивого развития, способствовал бы более систематический анализ деятельности по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и связанных с ней крупных конференций Организации Объединенных Наций. Системе Организации Объединенных Наций необходимо предпринять дополнительные усилия в целях отражения результатов различных конференций Организации Объединенных Наций в своей политике и программах, в том числе на межправительственном уровне. Результаты крупных конференций Организации Объединенных Наций, относящихся к сфере устойчивого развития, следует рассматривать на комплексной основе в рамках обсуждений в Комиссии по устойчивому развитию, которой также надлежит рассмотреть пути повышения эффективности поддержки комплексных последующих мер на региональном и национальном уровнях. Возможно, потребуются принять дополнительные меры по рационализации и корректировке, с тем чтобы избежать дублирования функций в структуре Экономического и Социального Совета.

53. С учетом растущего числа директивных органов, занимающихся вопросами устойчивого развития, включая органы, относящиеся к международным конвенциям, как никогда важно обеспечивать координацию действий на межправительственном уровне на основе последовательных и согласованных позиций правительств в этих многообразных форумах, а также налаживания и укрепления процесса сотрудничества между секретариатами. Это, в свою очередь, может способствовать выдвиганию на передний план конкретных видов политического и программного взаимодействия по мере разработки в рамках международных учреждений и процессов, связанных с конвенциями, инициатив на глобальном и региональном уровнях. С точки зрения правительств и других заинтересованных сторон было бы полезно, если бы сотрудничающие секретариаты четко сформулировали конкретные виды взаимодействия и синергизма между инициативами учреждений и органов, отвечающих за реализацию конвенций, применительно к таким сферам, как данные и

информация, разработка политики и оперативные программы, а также определение региональных и секторальных последствий деятельности.

В. Укрепление роли и деятельности системы Организации Объединенных Наций

54. Единое мнение секретариатов и организаций системы Организации Объединенных Наций состоит в том, что концепция устойчивого развития должна и впредь служить в качестве основополагающих политических рамок в отношении всего спектра мероприятий Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и экологической сферах на глобальном, региональном и национальном уровнях. Дальнейшую работу в целях устойчивого развития не следует ограничивать обзором хода осуществления Повестки дня на XXI век, а также деятельностью Комиссии по устойчивому развитию и Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию. Действуя в рамках своих мандатов и сфер ведения, все межправительственные и межучрежденческие органы и механизмы должны способствовать прогрессу в достижении целей устойчивого развития путем реализации конкретных мер и программ не только на глобальном, но и на региональном и страновом уровнях. Необходимо также в полной мере принимать во внимание общие рамки сотрудничества, согласованные международным сообществом, в контексте скоординированных мер по выполнению решений всех недавних конференций Организации Объединенных Наций, поскольку все они внесли важный вклад в конкретные аспекты глобальной повестки дня в области устойчивого развития.

55. Тем не менее эти соображения не должны приводить нас к выводу о том, что в будущем межправительственные переговоры по всем вопросам, связанным с устойчивым развитием, должны будут проводиться в рамках или под руководством Комиссии по устойчивому развитию. В будущем проблема будет состоять в том, чтобы все соответствующие процессы разработки политики и мероприятия руководящих органов и групп экспертов работали на достижение целей устойчивого развития, а также на обеспечение сохранения политической приверженности этим целям. Лишь таким путем может быть обеспечена поддержка со стороны Организации Объединенных Наций, предусмотренная в Повестке дня на XXI век. Такая работа, ведущаяся на основе общего руководства и координации действий Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, должна быть согласованной и взаимообогащающей, что, в свою очередь, будет способствовать принятию дальнейших мер и налаживанию сотрудничества в целях реализации мероприятий в конкретных программных сферах Повестки дня на XXI век.

56. Представляется, что общие организационные рамки осуществления Повестки дня на XXI век, предусмотренные в главе 38, в полной мере сохранят свою актуальность в период после обзора 1997 года. Вместе с тем Генеральная Ассамблея на своей специальной сессии, возможно, пожелает рассмотреть пути дальнейшего использования этих рамок в будущем с учетом опыта, накопленного в период 1992-1997 годов, а также основных результатов, достигнутых после Конференции в Рио, и недавних решений, принятых Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом в контексте текущей перестройки Организации Объединенных Наций и мероприятий по выполнению решений других международных конференций. В частности, представляется крайне важным обеспечить, чтобы дальнейшая работа, направленная на осуществление Повестки дня на XXI век, предусматривала комплексный и скоординированный подход к претворению в жизнь решений других глобальных конференций, которые состоялись после Конференции в Рио и имеют непосредственное отношение к обеспечению устойчивого развития.

57. Исключительно важно, чтобы Генеральная Ассамблея на своей специальной сессии приняла во внимание вышеизложенные соображения в целях разработки решений и рекомендаций в отношении конкретных функций, которые должны выполняться в период после обзора 1997 года различными органами, программами и организациями системы Организации Объединенных Наций.

58. Представляется, что в будущем Комиссия по устойчивому развитию при выполнении своих функций, предусмотренных в резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи, должна будет сосредоточиваться на тех сферах, где у нее имеются сравнительные преимущества. Она представляет собой форум для проведения периодических обзоров общего прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век, для политических дискуссий и достижения консенсуса по проблемам устойчивого развития и укрепления партнерских отношений в целях устойчивого развития, в том числе с влиятельными группами. В других сферах, включая координацию осуществления Повестки дня на XXI век на национальном уровне и проведение отраслевых оценок, Комиссии следует ограничиваться поддержанием и укреплением связей/контактов с другими организациями, занимающимися претворением в жизнь Повестки дня на XXI век. При этом выполнялись бы задачи, связанные с оказанием консультативной помощи Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее в области стимулирования согласованных действий и предоставления общих политических установок. Конкретные предложения в отношении возможной программы работы Комиссии по устойчивому развитию на период после 1997 года содержатся в документе E/CN.17/1997/2.

59. Что касается других органов, программ и организаций системы Организации Объединенных Наций, включая финансовые учреждения, то представляется, что их будущая роль в осуществлении Повестки дня на XXI век должна носить двоякий характер, а именно:

- основным направлением их деятельности должно являться скоординированное осуществление конкретных программ и мероприятий, вытекающих из Повестки дня на XXI век, конвенций, относящихся к устойчивому развитию, и решений и документов, разработанных после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию Комиссией по устойчивому развитию и другими органами и конференциями (включая, например, Межправительственный форум по химической безопасности, Вашингтонскую глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате деятельности на суше⁸, Повестку дня Хабитат и т.д.). Первоочередное внимание в данной связи следует уделять достижению синергизма, поощрению совместного программирования и поддержке исполнения на национальном уровне;
- им следует и впредь поддерживать дискуссии по проблематике устойчивого развития в рамках Комиссии по устойчивому развитию путем предоставления Комиссии экспертной помощи и политических предложений по конкретным аспектам устойчивого развития (например, ЮНЕП - окружающая среда; Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) - здравоохранение; Международная организация труда (МОТ) - вопросы занятости и устойчивого жизнеобеспечения; Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) - населенные пункты; Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) - экономический рост и торговля; ФАО - продовольствие и сельское хозяйство и т.д.). Подобная консультативная помощь будет предоставляться через их руководящие и директивные органы, а также их секретариаты (в рамках системы ведущих организаций).

60. Основная задача заключается в обеспечении того, чтобы политические решения и рекомендации по устойчивому развитию, принимаемые на международном уровне (иными словами, в рамках Комиссии по устойчивому развитию), переводились в плоскость конкретных программ и проектов, реализуемых в соответствующих секторах/сферах учреждениями и организациями, а также в плоскость конкретных действий на местном уровне. Одновременно с этим важно будет обеспечить, чтобы в рамках политических обсуждений проблематики устойчивого развития учитывался практический опыт, накопленный в рамках международного сотрудничества на страновом и международном уровне, а также в рамках конкретных секторальных программ.

Представляется, что ключевое значение для достижения этой цели имеют две основополагающие предпосылки, а именно:

а) повышение эффективности координации политики в рамках национальных правительств в целях обеспечения:

- большей согласованности позиций, занимаемых странами-членами в различных руководящих и других директивных органах в системе Организации Объединенных Наций, а также решений, принимаемых этими органами, в том числе руководящими органами финансовых учреждений;
- более эффективного распределения ресурсов в соответствии с согласованными приоритетами;

б) дальнейшее укрепление межсекторального сотрудничества в рамках Межучрежденческого комитета АКК по устойчивому развитию и его системы ведущих организаций, в частности в целях укрепления взаимосвязей между политическими решениями, принимаемыми на глобальном уровне, и установлением приоритетов на страновом и региональном уровнях.

61. Налицо необходимость обеспечения более эффективных и взаимообогащающих взаимосвязей между глобальными политическими обсуждениями, национальными/ региональными потребностями и реальностями и поддержкой со стороны системы Организации Объединенных Наций в деле осуществления Повестки дня на XXI век на национальном и региональном уровнях. Говоря конкретнее, крайне важно обеспечить, чтобы политические решения и рекомендации в отношении устойчивого развития, принимаемые на международном уровне, переводились в плоскость конкретных программ и проектов, реализуемых в соответствующих секторах/сферах учреждениями и организациями, а также в плоскость конкретных действий на местном уровне. Одновременно с этим в рамках политических обсуждений проблематики устойчивого развития должен учитываться практический опыт, накопленный в рамках международного сотрудничества на страновом и региональном уровнях, а также в рамках конкретных секторальных программ.

62. В 1997 году планируется провести переговоры по вопросам, связанным с очередным пополнением ресурсов ГЭФ. Эти переговоры будут иметь особую важность для будущей работы ГЭФ, а также непосредственное значение для наличия новых и дополнительных субсидий и льготного финансирования деятельности в целях устойчивого развития, которые, в свою очередь, позволят добиться общего позитивного эффекта на глобальном, региональном и национальном уровнях.

С. Региональное сотрудничество

63. Необходимо укреплять межправительственные процессы, которые наполняют конкретным смыслом и направленностью цели и стратегии Повестки дня на XXI век на региональном уровне в том, что касается политики, информационных ресурсов и оперативного планирования. Комиссии по устойчивому развитию следует и впредь учитывать региональные проблемы устойчивого развития в целях обеспечения обзора таких вопросов на глобальном уровне с учетом важного значения регионального и субрегионального сотрудничества и исполнения для Повестки дня на XXI век, а также тех функций, которые различные организации способны выполнять на региональном уровне. Следует налаживать и укреплять непосредственные взаимосвязи между деятельностью Комиссии по устойчивому развитию и различными региональными инициативами и программами.

64. Во все большей мере прослеживается упор на региональное осуществление многосторонних экологических соглашений и конвенций, а также на более разветвленные региональные имплементационные механизмы. Секретариатам конвенций и учреждениям системы Организации Объединенных Наций все более широко предлагается оказывать правительствам помощь на региональном уровне в деле подготовки к проведению совещаний, связанных с конвенциями, и осуществления их результатов. Соответствующие мероприятия включают в себя содействие в подготовке региональных соглашений и деятельность, связанную с протоколами и поправками, механизмами и методологиями осуществления и толкованием последствий и сопоставимостью между различными соглашениями. Возможно, потребуется также назначить соответствующие учреждения, располагающие необходимым потенциалом и опытом, в целях содействия проведению переговоров в отношении региональных соглашений об устойчивом развитии.

65. Во все большей мере признается важное значение региональных аспектов устойчивого развития; развивается межсекторальное сотрудничество между региональными организациями и международными организациями, действующими на региональном уровне. С учетом растущего числа региональных организаций требуется обеспечивать четкое разделение их функций и более эффективное использование существующих механизмов регионального сотрудничества.

66. Необходимо укреплять организационные механизмы в целях обеспечения эффективных консультаций и координации действий между штаб-квартирами и региональными органами системы как на региональном, так и на страновом уровнях. Такие механизмы способствуют делегированию функций по осуществлению Повестки дня на XXI век с глобального на региональный уровень, необходимость которого подчеркивалась Комиссией по устойчивому развитию на ее четвертой сессии. Деятельность по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию требует обеспечения взаимодействия и партнерских отношений между широким спектром региональных учреждений в качестве компонента таких механизмов как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. Соответствующая деятельность должна включать в себя расширение сотрудничества и повышение согласованности в работе различных региональных межправительственных органов и их секретариатов.

Примечания

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

² См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конвенция о биологическом разнообразии (Центр программной деятельности в области экологического права и институтов), июнь 1992 года.

³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 5 (E/1993/25/Rev.1), часть два, глава I, раздел A, приложение.

⁴ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, 25 апреля-6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁵ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 25 (A/50/25), приложение, решение 18/7, пункт 3.

⁶ A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

⁷ A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.

⁸ Доклад Межправительственной конференции по принятию Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (A/51/116), приложение I, добавление II.

⁹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3-14 июня 1996 года (A/CONF.165/14), глава I, резолюция 1, приложение II.
